

 ХОР ДРАКОНОВ 

ПОГИБЕЛЬ КОРОЛЕЙ

ИМЯ ВСЕГО СУЩЕГО

ПАМЯТЬ ДУШ

THE HOUSE OF ALWAYS

THE DISCORD OF GODS



JENN LYONS

THE
MEMORY
OF SOUL

ДЖЕНН ЛАЙОНС

ПАМЯТЬ
ДУШ

fanzon

МОСКВА
2024

УДК 821.111-312.9(73)
ББК 84(7Coe)-44
Л18

Jenn Lyons
THE MEMORY OF SOULS
Copyright © 2020 by Jenn Lyons
All rights reserved.
Fanzon Publishers
An imprint of
Eksmo Publishing House
Перевод *Ксении Янковской*
Дизайн *Елены Куликовой*

Лайонс, Дженн.

Л18 Память душ / Дженн Лайонс ; [перевод с английского К. Янковской]. — Москва : Эксмо, 2024. — 704 с.

ISBN 978-5-04-188847-3

Есть несколько проблем, которые нужно решить Кирину.

Во-первых — нашествие демонов и грядущий конец света. С этим может помочь древний ритуал, который в силах провести только король ванэ Манол.

Во-вторых — покушение на собственную жизнь. Ведь ритуал лишит ванэ бессмертия, и далеко не все готовы на это пойти. А вот на убийство посланников — вполне.

В-третьих — все более сильная связь с королем демонов Вол-Каротом. Это ставит перед Кирином непростой вопрос: что же несет большую угрозу человечеству — исполнение древних пророчеств или он сам?

УДК 821.111-312.9(73)
ББК 84(7Coe)-44

© К. Янковская, перевод на русский язык, 2024

© Издание на русском языке, оформление.

ООО «Издательство «Эксмо», 2024

ISBN 978-5-04-188847-3

*Моей маме Александре.
Я по тебе скучаю*

Предисловие 1

Ваше Величество!

Направляю вам свою хронику последних событий, а также отчет Сенеры о событиях, приведших к уничтожению Атрфина.

И я прошу Вас не читать ни то ни другое.

Я понимаю, это кажется странной просьбой, но время... о, время... это роскошь, которой в настоящий момент у нас нет. Все, о чем я вас прошу, — это прочесть прилагаемое краткое содержание книги Сенеры, а затем немедленно, не тратя ни секунды, прибыть в башню на острове, расположенном в центре Радужного острова. Корона и Скипетр знают дорогу.

Нам нужна Ваша помощь. Мне нужна Ваша помощь. Совершенно нет времени на то, чтобы Вы читали обе эти книги. Лишь когда Вы окажетесь здесь — и не раньше, — только тогда мы сможем найти время.

А если понадобится, мы его украдем.

Вы должны знать, что я отдал копию этой хроники Сенере. Нет никакого смысла скрывать от нее происходящее; в ее власти предугадать содержание. Я надеюсь, что этот «дружелюбный» жест убедит ее в том, что нет никакой необходимости обзаводиться собственной копией. Потому что ее копия не полная — и жизненно важно, чтобы она таковой и оставалась.

От этого зависит судьба всего мира.

Всегда Ваш преданный слуга,

Турвишар

Что послужило причиной:

Через два дня после столичного Адского Марша, Вашего восхождения на трон Куура и возвращения Кирином меча Уртанриэля Кирин Де Мон отправился в Джорат, чтобы найти Черного Рыцаря. Эти планы, конечно, нуждались в доработке: думаю, они сводились к тому, что «мне понра-

вится любой, кого так сильно ненавидят Релос Вар и герцог Каэн».

Он нашел Джанель Теранон, ранее бывшую графом Толамер, ныне подкупившую Привратника Дома Де Арамарин, дабы встретиться с Кирином. Поскольку у Кирина был Уртанриэль, Джанель хотела привлечь его к убийству дракона Мориоса, который, как она была уверена, скоро нападет на Атрин, второй по величине город Куура. Почему она так была в этом уверена? Я вернусь к этому через мгновение.

Джанель была знакома с Кирином, потому что помогла вернуть его к жизни. Он не помнил ее и, решив, что его обманывают, попытался уйти. Ничего не вышло. Явилась драконица Эйанаррик, Повелительница Бурь, заперев их всех в ловушке. Поэтому Кирин согласился по крайней мере выслушать Джанель (и ее поверенного, жреца Вишаи, брата Коуна), дабы та объяснила, как возник нынешний кризис и почему ей так нужна помощь Кирина.

Похоже, несколько лет назад Джанель встретила с Релосом Варом, который провоцировал беспорядки в регионе Джорат. Оказалось, что план Вара был комплексным: он тайком направлял в эти земли замаскированных йорцев, дестабилизируя структуру власти ложной охотой на колдунов и призывая настоящих демонов, которых следовало поймать и уничтожить. Его главным провокатором была волшебница — долгарка по имени Сенера, которой он дал Краеугольный Камень под названием «Имя Всего Сущего», позволяющий Сенере получить ответ на любой вопрос.

Пытаясь предупредить джоратское руководство, Джанель решила одновременно вернуть волшебное копье по имени Хоревал, с помощью которого, как она верила, можно было убить Эйанаррик. К несчастью, оно принадлежало «хозяину» Релоса Вара — герцогу Йора Каэну.

Джанель ухитрилась сделать так, чтобы ее похитили и отвезли в Йор вместе с ее невольным компаньоном братом Коуном, который тоже был схвачен (и которому создали гаэш, дабы он стал заложником хорошего поведения Джанель). Джанель покорила и Каэна, и его немертвую жену Ксиван и провела следующие несколько лет, пытаясь найти способ украсть Хоревал. В процессе этого она узнала, что копье хранилось у Каэна, потому что он намеревался использовать его, чтобы убить дракона Мориоса, когда тот пробудится ото сна, в котором пребывает на дне озера Джорат. (Итак, Джанель

предстояло убить двух драконов.) Вдобавок она тайно отправляла послания как Тераэту (да, нашему Тераэту), так и своим собственным агентам, стремящимся подорвать планы Каэна. (Это она делала под своей джоратской личиной, известной как Черный Рыцарь — и это тот самый рыцарь, которого искал Кирин.)

За это время Джанель узнала несколько важных фактов. Во-первых, герцог Каэн держал в качестве рабыни, связанной гаэшем, богиню — королеву Сулесс. Во-вторых, отцом Джанель был генерал Миллигрест (герцог Каэн собирался это использовать). И в-третьих, Джанель одновременно была дочерью Тиа, Богини Магии (и это *уже* использовал Релос Вар). И последнее обстоятельство Джанель использовала для того, чтобы похитить Хоревал, так что мать и дочь вместе убили Эйанаррик.

Рассказывая эту историю Кирину, Джанель почувствовала укол совести и рассказала юноше правду: позже Релос Вар сумел захватить и ее, и копьё. Девушку притащили к разъяренному герцогу Каэну, который приказал убить ее за предательство. Однако, прежде чем богиня-королева Сулесс успела сделать это, случилось кое-что важное: Кирин уничтожил Кандальный Камень. Освободившись от своего гаэша, Сулесс уничтожила дворец Каэна и почти всех, кто в нем находился, но Джанель, Коуну и еще нескольким людям удалось спастись. Вернувшись, Релос Вар сообщил, что Мориоса (или Эйанаррик, которая вернется) нельзя убить одним лишь Хоревалом¹. Единственный способ сделать это навсегда — убить дракона и одновременно разрушить соответствующий ему Краеугольный Камень. «К счастью», он знал, где находится Краеугольный Камень Мориоса. Не хватало только Уртанриэль.

Вот тут-то и появился Кирин.

Я уверен, что, если бы Мориос не поднялся с озера Джорат и не начал разрушать Атрин, Кирин бы сказал Релосу Вару убираться. Но из-за Мориоса Кирин согласился помочь, и теперь, насколько я знаю, он сожалеет об этом решении. Пока Джанель, Сенера и Релос Вар разбирались с драконом, Кирин, Коун и я (да, я тоже был частью всего этого) согласились спуститься под озеро Джорат в затопленный тронный зал

¹ Восстановился ли Хоревал? Я знаю, что Мориос сломал копьё пополам и обломки упали в озеро Джорат, но... впрочем, неважно. Полагаю, у нас есть более важные проблемы.

мертвого бога-короля Хорсала, где нас ждал Краеугольный Камень — Разжигатель Войны.

И Кирин был прав с самого начала: все это было обманом. И дракон существовал, и угроза существовала, но Сенера обманула нас с сигналом, на который мы условились, дабы рассчитать время нашего удара, поэтому Кирин, думая, что Мориос убит, уничтожил то, что он считал Разжигателем Войны. На самом деле это был древний кристалл охраны, один из восьми, используемых для того, чтобы держать Вол-Карота в заточении и во сне. Уничтожение кристалла не освободило Вол-Карота, но он пробудился ото сна. Когда Кирин попытался противостоять Релосу Вару, Коун предал нас и напал на Кирина.

Релос Вар и Коун забрали Уртанриэль и ушли, исполнив все, что хотели. (Позже Тераэт спас меня и Кирина от гибели под озером Джорат.) Все оставшиеся, в том числе и Вы, остались приводить все в порядок.

Что касается целей Релоса Вара, то я бы сказал, что он добился полного успеха. Без сомнения, это определенно открыло путь к тому, что последует дальше, потому что Релос Вар точно знал, как отреагируют Восемь Бессмертных.

И он все это спланировал.

Предисловие 2

Моя дорогая Сенера,

первоначально я думал адресовать этот том императрице Тьен-цо. После всего произошедшего ей все-таки нужно быть в курсе тех довольно поразительных событий, что происходят за границами Куура.

Эти события повлияют и на ее трон.

Однако мне пришло в голову, что я не мог ничего сделать, чтобы удержать тебя от прочтения этой хроники. Я хорошо знаю, на что способно Имя Всего Сущего. От тебя могут потребовать записать ответы на вопросы полностью, однако правила, утверждающего, что ты должна это делать в умеренном и спокойном темпе, не существует. А я знаю таковые заклинания. И знаю, как добраться до Шадраг-Гора.

Когда ты закончишь читать, спроси себя об этом, как спросил бы тебя я, как равный равному: если Релос Вар не знал, что это может произойти, то чего же еще он не знает? И если он это знал, то какую часть своих истинных мотивов он скрыл от тебя? Он верит, что только он может спасти мир, и следует этой вере в ее самом самовлюбленном и грандиозном завершении. Таким образом, независимо от того, насколько он ценит твою поддержку, ты всегда будешь для него лишь расходным материалом.

Не очень-то весело быть игрушкой волшебника, не так ли?

Уж поверь мне, я это знаю.

Поразмысли об этом и обдумай возможность того, что спасение мира не всегда означает пожертвование своей душой. Подумай о том, что Релос Вар может ошибаться. Что ты будешь делать, если обнаружишь, что все те зверства, которые он заставил тебя совершить, не были необходимы, а были лишь ошибкой воображения?

Твой самый почтительный и восторженный враг,

Турвишар (то самое отродье Де Лор)

ЧАСТЬ I

Ритуалы Ночи

Кирин нашел Турвишара в библиотеке, или, точнее, в том трехсотлетнем мусоре, который мог сойти за библиотеку для одиночки, который никогда не задумывался, что кому-то другому может понадобиться просмотреть все его многовековые исследования. Все комнаты башни были завалены книгами, записями, схемами, всяким хламом и предметами, цель и предназначение которых были непостижимы. Кирин понятия не имел, как большая часть всего этого хлама не сгнила, — хотя ответ, конечно, был очевиден: все дело в магии. Но, с другой стороны, здесь было довольно много магии. Ею провоняли все стены, а полы вибрировали от тенья, проникшего в каждую пору гранита и кварца. Камень был батареей магической энергии, хотя ее было и недостаточно.

Энергии никогда не было достаточно.

— Могу я тебе помочь? — спросил Турвишар, не отрываясь от чтения.

Кирин уронил на стол большую, тяжелую книгу, и этот грохот заставил Турвишара поднять глаза. Но для того, чтобы Турвишар мог разглядеть собеседника, Кирина пришлось отодвинуть в сторону стопку бумаг.

— Ты собираешься писать еще одну?

Турвишар помолчал, затем закрыл текст, который читал.

— Извини, ты о чем?

— Ты собираешься писать еще одну книгу? Вроде той, в которой ты написал о нахождении Уртанриэль? — Кирин устался на него.

— Технически я не писал...

— Нет, писал, — отрезал Кирин. — Возможно, у тебя и были стенограммы, но только не говори мне, что ты не пытался составить из них нечто большее. Сенера в этом не ошиблась. — Кирин помолчал и продолжил: — Я думаю, тебе стоит повторить. Тебе нужно написать еще одну книгу.

Турвишар выпрямился:

— Ты имеешь в виду, чтобы отправить императрице Тьенцо?

— Разумеется, и это тоже. — Кирин забарабанил пальцами по книге, которую вернул на место. — Я просто думаю, что если мы этого не сделаем, то это сделают они. — Он не стал уточнять, кого он имел в виду, но это было очевидно: Релос Вар и его сообщница Сенера. И, вероятно, его новый подмастерье, Коун.

Турвишар окинул взглядом книги под рукой Кирина и поджал губы:

— Я так понимаю, ты изучил оба отчета?

— Да, — сказал Кирин. — И я думаю, что твои выводы верны¹. — Молодой человек вздохнул: — Но я хочу... Я хочу рассказать о том, что произошло. Я знаю, что ты был там почти все время, но мне все кажется, что мы что-то упустили. Что-то, что мы могли бы... не знаю... что-то, что мы могли бы сделать иначе. — Он покачал головой. — Я все время говорю себе, что это не должно было закончиться именно так.

— Кирин, ты... — Турвишар поморщился. — С тобой все будет в порядке?

— А ты как думаешь? — рявкнул Кирин, но тут же замолк и выдохнул. — Мне очень жаль. Но нет. Я не думаю, что со мной все будет в порядке. И может быть, больше никогда не будет.

Кирин взял страницу из стопки бумаг, которую ранее отодвинул в сторону, и взглянул на нее. Понял, что там написано, и заломил бровь, глядя на Турвишара.

Волшебник прочистил горло:

— Возможно, я уже начал. Но, обещаю, я собирался попросить тебя внести свой вклад.

Губы Кирина скривились:

— Сейчас самое время.

1. ПЕРЕРЫВ

(Рассказ Турвишара)

Спустившись на руины Атрина, боги остановили убийство.

Сначала Турвишар не заметил опасности. Да, через восемь открытых магических порталов, установленных на неболь-

¹ Естественно.

шом холме рядом с озером Джорат, хлынули солдаты, но волшебник ожидал этого. Дракон размером с гору только что закончил разносить в щебень и мелкую кварцевую пыль второй по величине город империи — причем количество погибших было неисчислимым. Мориос атаковал армию и мирное население, которое сейчас паниковало и вытеснялось прочь. Конечно, там были солдаты. Солдаты, которые должны были навести порядок после нападения, солдаты, которые должны были помочь с эвакуацией, солдаты, которые должны были присутствовать на разрушенных, усыпанных щебнем улицах Атрина. А волшебники? Им нужно было превратить тело Мориоса во что-то настолько разрозненное, что дракон не смог бы перестроиться и начать заново весь этот хаотичный апокалипсис.

И, словно подливая масло в огонь, начала разрушаться поврежденная плотина с Демонским водопадом, сдерживающая озеро Джорат. Когда плотина рухнет, озеро Джорат опустеет. Миллионы людей погибнут, если не во время наводнения, так от голода, когда житница Куура¹ окажется в двадцати футах под водой. Волшебники должны будут постараться предотвратить эту катастрофу.

Сейчас Турвишар понимал, что он был слишком оптимистичен, предполагая, что Высший Совет Куура будет заботиться о спасении жизней.

Его насторожила ярость Джанель, походившая на раскаленный горн, кипящий котел, обычно запертый более свирепой волей. Мгновение спустя он ощутил гнев Кирина, острый и хлесткий. Обсуждавший теорию заклинаний с волшебником Академии Турвишар остановился и глянул на холм. Те же солдаты, на которых он ранее не обратил внимания, выстроились в оборонительный строй. Они были одеты весьма необычно и носили характерные, усыпанные монетами нагрудники вооруженных сил особого рода.

Охотники на колдунов. Кого они окружили, было не видно, но можно было предположить.

Поразмыслив, Турвишар отказался от открытия ведущего к ним портала. Это могло спровоцировать реакцию, которой он старался избежать.

Так что вместо этого он побежал.

¹ Иными словами, лежащие ниже водопада сельскохозяйственные угодья Маракора.

И то, что он увидел на месте, было худшим из сценариев. Его никто не пытался остановить — в конце концов, он был лордом-наследником Дома Де Лор. Если кто-то и имел право находиться здесь, так это он. Тут собралось больше охотников на колдунов, чем он когда-либо видел. И они были не одни; Турвишар увидел столько же волшебников Академии, а также верховного лорда Хавара Де Арамарина и нескольких членов Высшего Совета Куура.

И все это ради трех человек: Кирина Де Мона, Джанель Теранон и Тераэта. Ни у Кирина, ни у Джанель не было видно оружия, хотя нуждались ли они в нем, если были окружены таким количеством людей?

Результат казался предсказуемым.

— Что здесь происходит? — Генерал Коран Миллигрест выступил вперед, отодвинув в сторону нескольких охотников на ведьм.

— Похоже, нас хотят отблагодарить тюремной камерой за помощь, — сжала кулаки Джанель.

— Ворнел, что все это значит? — Миллигрест, делая вид, что не узнает свою дочь¹, повернулся к куурцу.

Ворнел Венора, член Высшего Совета, в ответ только фыркнул:

— Мне кажется, это очевидно. Мы имеем дело с угрозой для империи. Ты должен был поступить именно так.

— Угроза империи? — Коран указал на труп гигантского металлического дракона. — Вот *это* — угроза для империи. Надвигающееся обрушение Демонского водопада — угроза для империи. А это просто дети!

Турвишар просканировал толпу. Разумы охотников на колдунов выделялись подобно пустым прорехам — как, впрочем, и у некоторых волшебников, и у всего Высшего Совета. Но где же императрица Тьенцо?

Ворнел пожал плечами.

— Это ты так говоришь, а я вижу лишь опасных людей, представляющих серьезную угрозу нашей великой и славной империи. Это тот самый человек, который убил императора и похитил Уртанриэль. Кроме того, у нас здесь есть ведьма, выставляющая свои силы на публике, и известный агент ванэ из Манола. И все же по причинам, которые я не могу понять,

¹ Он не признавал ее те двадцать лет, что она прожила. С чего бы признавать сейчас?